

Reparaturatz ♦ Jeu de réparation ♦ Repair kit Corredo di riparazione ♦ Conjunto de reparación

911 514 000 2

für Geräte:
for devices:
pour appareils:
per apparecchi:
para aparatos:

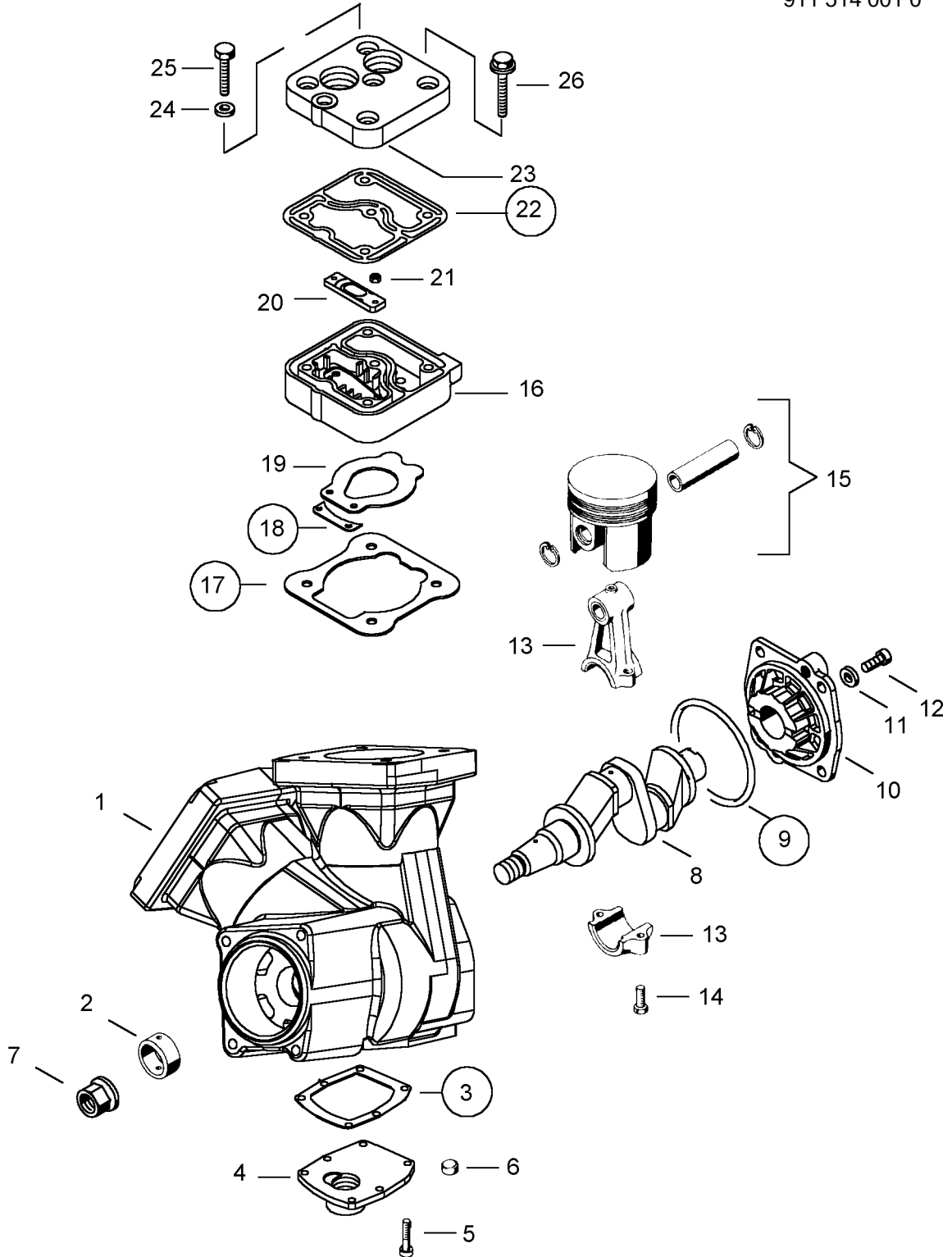
911 514 001 0

○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attenzione: Riparazione permessa solo per gli atellieri autorizzati!
Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.

WARNING

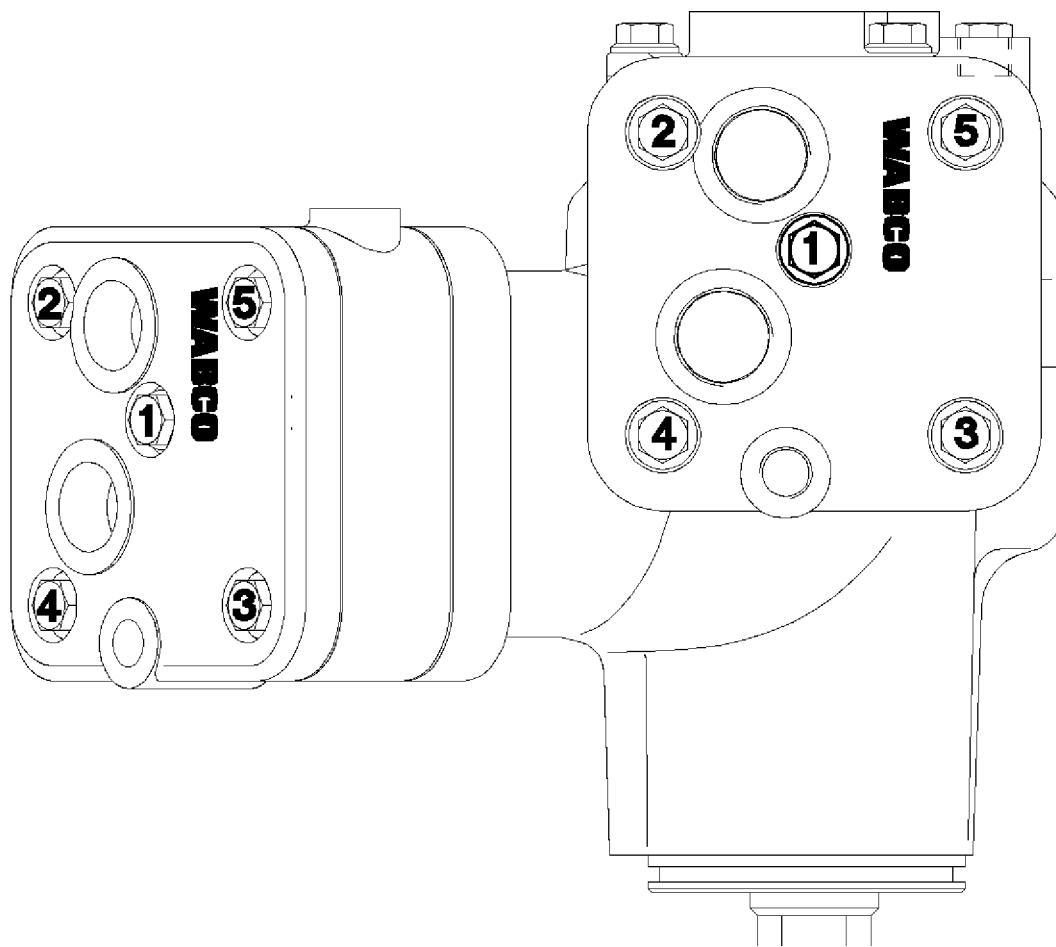
○ = Diese Teile sind im Reparaturatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación



○ = Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO
○ = Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
○ = The right of amendment is reserved © copyright: WABCO
○ = No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
○ = Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO
○ = Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
○ = Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO
○ = Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.
○ = Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO
○ = Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.

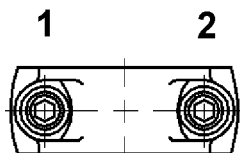
WABCO Vehicle Control Systems
An American Standard Company

826 100 857 3 Edition 08.97
Page 1/2



Anzugsmoment: (20±2 Nm)
 Torque:
 Reihenfolge: 1,2,3,4,5
 Sequence:

Weiterdrehwinkel: 90° +10°/-5°
 Rotation angle:
 Reihenfolge aufbringen: 1,2,3,4,5
 Sequence:



Anzugsmoment: (6±0,6 Nm)
 Torque:
 Reihenfolge: 1,2
 Sequence:

Weiterdrehwinkel: 70° +15°/-5°
 Rotation angle:
 Reihenfolge aufbringen: 1,2
 Sequence:

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstätten zugelassen!
 Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
 Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
 Attention: È permessa la riparazione sola agli adetti dell'officina autorizzata!
 Atención: La reparación sólo está permitida a talleres especializados.

○ = Les pièces sont dans la pochette
 ○ = Particolare contenuto nel corredo



○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
 ○ = These parts are included in the repair kit
 ○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación